



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/624
11 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 66 повестки дня

ВОПРОС ОБ АНТАРКТИКЕ

Состояние окружающей среды в Антарктике

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
II. РОЛЬ АНТАРКТИКИ В ГЛОБАЛЬНОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ	6 - 11	2
III. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ АНТАРКТИКИ	12 - 16	4
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	17 - 18	6
<u>Приложение.</u> Ответы правительств		8

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 46/41 А от 6 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря осуществлять в рамках имеющихся ресурсов наблюдение за состоянием окружающей среды Антарктики и сбор соответствующей информации и ежегодно представлять доклад Ассамблее.

2. В этой связи 28 февраля 1992 года Генеральный секретарь во исполнение пункта 2 резолюции 46/41 А направил вербальную ноту государствам-членам и просил их не позднее чем 30 мая 1992 года представить любую соответствующую информацию, которую они готовы представить. Кроме того, были направлены письма консультативным сторонам Договора об Антарктике, с тем чтобы привлечь их внимание к просьбам, изложенным в резолюции 46/41 А.

3. Соответствующим специализированным учреждениям, программам, органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим межправительственным и неправительственным органам были также направлены письма с просьбой не позднее чем 30 мая 1992 года представить свои замечания.

4. По состоянию на 1 ноября 1992 года от трех государств-членов, включая одно государство (Германия), выступающее от имени государств - участников Договора об Антарктике, были получены ответы, представленные в качестве реакции на просьбу, содержащуюся в резолюции 46/41 А. Это было сделано в соответствии с процедурой, использовавшейся в отношении аналогичного доклада, представленного на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи (см. приложение). В этой связи полезные данные были получены от следующих организаций: Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной гидрографической организации (МГО), Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Международной китобойной комиссии (МКК), Международной морской организации (ИМО), Межправительственной океанографической комиссии (МОК), Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирной метеорологической организации (ВМО), Института Фритьофа Нансена, Национального научного фонда и Всемирного института ресурсов. Эти ответы были учтены при подготовке настоящего доклада.

5. Следует отметить, что многие аспекты экологических проблем, затрагиваемых в настоящем докладе, подробно рассматривались в докладах Генерального секретаря по вопросу об Антарктике, представленных Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии (А/39/583), сорок первой сессии (А/41/722) и сорок шестой сессии (А/46/590). Эти документы могут использоваться в качестве справочных.

II. РОЛЬ АНТАРКТИКИ В ГЛОБАЛЬНОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

6. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря за 1991 год (А/46/590), Антарктика играет важную роль в функционировании глобальной климатической системы, выступая, помимо прочего, в качестве одного из "холодильников" Земли. Очевидно, что это оказывает влияние на глобальные погодные условия,

состояние атмосферы и циркуляцию океанических вод. Формирование антарктического ледяного покрова и связанное с этим охлаждение оказывают глубокое влияние на структуру глобального климата и развитие морской и наземной биоты. Доказано, что ледовый покров является настоящим хранилищем подробной информации о состоянии глобального климата в прошлом, а также об атмосферных химических процессах, охватывая сотни тысячелетий. В то же время необходимо отметить, что ледовый покров также содержит достаточно воды, для того чтобы поднять на 60 метров уровень Мирового океана, если он полностью растает 1/.

7. Воды южных полярных морей также играют особо важную роль в обмене двуокиси углерода (CO_2) между океаном и атмосферой. Утверждается, что эти процессы находятся под влиянием морского льда, термохалинной конвекции и жизнедеятельности биологических видов 1/.

8. Несмотря на значительный обмен вод Южного океана с водами трех других больших океанов, между ними существует четкая физическая граница, которая образуется в результате того, что движущиеся в направлении севера потоки холодных поверхностных вод Антарктики смешиваются с движущимися в направлении юга потоками теплых вод, поступающих из более низких широт в районе так называемой "антарктической конвергенции". На более глубоких уровнях наблюдаются движущиеся в направлении севера потоки промежуточных и глубинных вод, между которыми в направлении юга перемещаются потоки теплых глубинных вод. В результате этого отмечается довольно резкая изоляция вод Южного океана на уровне поверхности и дна, что также объясняет наличие резко выраженного эндемического компонента в морской биоте. Еще одним примером такой изоляции является тот факт, что только два вида сосудистых растений смогли прижиться на Антарктическом полуострове, несмотря на благоприятные климатические условия на суше 2/.

9. Наиболее заметные следы влияния человека на окружающую среду Антарктики проявляются в его непосредственной деятельности в этом районе, например, охота, загрязнение и отходы, образующиеся в результате деятельности научно-исследовательских станций и морских судов. В отличие от Арктики, в Антарктике практически нет речных потоков, которые могли бы выносить такие отходы в окружающие океанические воды. Единственными водными потоками являются потоки, образующиеся в результате таяния поверхностного льда, ледников и шельфового льда. Морские льды, которыми покрыты обширные территории, не играют какой-либо роли в этом 3/.

10. Деятельность человека уже оказала значительное влияние на баланс морских экосистем Антарктики. Более того, промышленное освоение природных ресурсов может оказать еще большее влияние на экосистемы и нанести непоправимый ущерб. Меры, принятые в рамках систем Договора об Антарктике и Конвенции по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (КСМЖРА) имеют большое значение для будущего морской окружающей среды Антарктики 3/.

11. Научные исследования показали, что истощение озонового слоя над Антарктикой в значительно большей степени угрожает жизнедеятельности в этом регионе, чем в других частях земного шара. В последних докладах ЮНЕП 4/ говорится о том, что уже доказано, что увеличение уровня интенсивности ультрафиолетового излучения в Антарктике оказывает губительное воздействие на

продуктивность флоры и фауны. Более того, в этих исследованиях показано, что это уже отрицательно повлияло на некоторые виды фитопланктона. Таким образом, можно предположить, что это, вероятно, оказало влияние и на другие виды в обширной системе трофических связей. В настоящее время осуществляются различные научные исследования, включая исследования с применением спутников на околоземной орбите в целях изучения влияния глобального загрязнения на озоновый слой Земли. В этих исследованиях также принимается к сведению значительная удаленность Антарктики от антропогенных выбросов в атмосферу и в океаны, а также уделяется внимание значительному потенциалу Антарктики для прогнозирования климатических изменений на более высоких широтах 5/.

III. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ АНТАРКТИКИ

12. Как отмечалось выше, Антарктика создает ряд возможностей для обнаружения перемен в атмосферных системах Земли и для оценки влияния загрязняющих веществ на глобальные экосистемы. В этой связи в документе, недавно опубликованном Научным комитетом по антарктическим исследованиям (СКАР), отмечалось, что все более крупный характер антарктических экосистем настоятельно требует комплексного наблюдения за окружающей средой. В докладе СКАР особое внимание уделяется статьям 3.2.d и 3.2.e нового Протокола о защите окружающей среды к Договору об Антарктике, в котором предусматривается осуществление регулярного и эффективного наблюдения за последствиями различных видов деятельности в Антарктике. В этих статьях предусматривается проведение оценки, контроля и раннего обнаружения последствий предсказуемой деятельности, а также непредсказуемых последствий некоторых видов деятельности, осуществляемых в пределах и за пределами района, охватываемого Договором об Антарктике, и/или в зависимых от Антарктики и связанных с ней экосистемах. Этот же вопрос был рассмотрен в рекомендации XV-5 Консультативного совещания Договора об Антарктике 6/. В этой рекомендации, в частности, конкретно предусматриваются программы контроля в отношении таких видов деятельности, как:

- a) удаление отходов;
- b) загрязнение нефтью или другими вредными или токсичными веществами;
- c) строительство и эксплуатация станций, направление экспедиций на места, а также связанная с этим деятельность морских судов, самолетов и других средств материально-технического обеспечения;
- d) осуществление научных программ;
- e) рекреационная деятельность;
- f) деятельность, мешающая осуществлению целей создания специальных охраняемых районов.

13. В рекомендациях Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике также предусматривается проведение совещания экспертов в целях рассмотрения и предоставления дополнительной информации по этим вопросам для достижения следующих целей:

a) использование международного контроля в качестве средства для получения регулярной и поддающейся контролю информации о деятельности, а также данных, необходимых для:

- i) изучения воздействия различных видов деятельности и обеспечения раннего предупреждения об отрицательных последствиях;
- ii) определения превентивных или профилактических мер, необходимых для сокращения или ликвидации отрицательных последствий;

b) другие вопросы, подлежащие рассмотрению:

- i) определение методики и технических средств, необходимых для контроля (в первую очередь недорогостоящие и автоматизированные системы);
- ii) определение мер, необходимых для создания национальных и совместных систем данных, которые будут обеспечивать сбор, контроль качества, хранение, оценку, обмен и поиск данных об окружающей среде.

14. Документация, полученная от СКАР в 1992 году, свидетельствует о том, что контроль за состоянием окружающей среды является по-прежнему основополагающим элементом научно-исследовательской деятельности, а также мер по рациональному использованию и сохранению окружающей среды Антарктики. Кроме того, систематическое измерение специально отобранных переменных параметров обеспечивает ценную информацию относительно последствий как природных явлений, так и деятельности человека. Контроль за такими данными также является важным для разработки научных моделей, необходимых для оценки различных процессов, происходящих в окружающей среде. Необходимо принять конкретные меры для защиты как антарктической, так и глобальной экологических систем от воздействия глобального потепления.

15. СКАР также обратил внимание на отсутствие глобальных баз данных об окружающей среде, имеющих отношение к Антарктике, несмотря на тот факт, что многие заинтересованные неправительственные организации и отдельные лица имеют доступ к важным и актуальным данным. Нет сомнения в том, что необходимо улучшить координацию в области обмена существующей информацией, которая имеет отношение к антарктическим исследованиям.

16. Важное значение также имеет и тот факт, что, хотя контроль за окружающей средой в настоящее время уже осуществляется в Антарктике различными субъектами, как представляется, нет стандартных протоколов для регистрации данных. В результате это затрудняет быструю обработку данных, получаемых различными научно-исследовательскими группами. В этой связи СКАР, в частности, предложил странам, занимающимся деятельностью в области контроля за состоянием окружающей среды в Антарктике, рассмотреть наилучшие пути для осуществления следующих мероприятий:

a) заключения международного соглашения относительно сбора данных и протоколов для их анализа в связи с различными видами научной деятельности;

- b) организации и координации межлабораторных проектов в области калибровки, а также разработки необходимых международных стандартов;
- c) беспрепятственного предоставления таких данных научному сообществу в целом;
- d) предоставления резюме любых таких данных, включая оценку экологических последствий соответствующим заинтересованным сторонам.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

17. Хотя человечество только приступило к изучению всей совокупности экосистем Антарктики, уже очевидно, что взаимозависимость между этими системами имеет первостепенное значение для глобальной окружающей среды. Недоступность Антарктики, высокая стоимость научных исследований и другие факторы наглядно свидетельствуют о необходимости международного сотрудничества в целях сохранения Антарктики и связанных с ней экосистем для будущих поколений. Отрадно отметить, что за последние 30 лет научные исследования, осуществленные в Антарктике, позволили получить ряд весьма важных данных о нынешнем состоянии окружающей среды. В этой связи нельзя не отметить огромное значение обнаружения "озоновой дыры" над Антарктикой и потенциально губительных последствий "парниковых газов".

18. Также заслуживает внимания тот факт, что значение Антарктики в глобальном контексте было признано на недавно проведенной Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию - Встрече на высшем уровне "Планета Земля", - которая состоялась в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года. В этой связи в Повестке дня на XXI век, принятой на Конференции, в частности, отмечается:

"признавая ценное значение Антарктики как объекта научных исследований, имеющих ключевое значение для обеспечения понимания окружающей среды планеты, государствам, ведущим такие научные исследования в Антарктике, следует и впредь, как это предусматривается в статье III Договора об Антарктике:

a) обеспечивать беспрепятственное предоставление данных и информации, получаемых по результатам подобных исследований, в распоряжение международного сообщества;

b) расширять доступ международных научных кругов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций к подобным данным и информации, включая содействие в проведении периодических семинаров и симпозиумов".

Примечания

- 1/ Доклад, представленный Организации Объединенных Наций Научным комитетом по антарктическим исследованиям относительно состояния окружающей среды Антарктики.
- 2/ UNEP Regional Seas Reports and Studies No. 129.
- 3/ Ibid., p. 1.
- 4/ UNEP letter, 22 June 1992.
- 5/ Ibid., p. 1.
- 6/ Заключительный доклад шестнадцатого Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике, 7-18 октября 1991 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ответы правительств

АНТИГУА И БАРБУДА

[Подлинный текст на английском языке]
[25 марта 1992 года]

Что касается пункта 2 резолюции 46/41 А Генеральной Ассамблеи, правительство Антигуа и Барбуды не осуществляет практической деятельности в Антарктике и поэтому не имеет возможности осуществлять контроль за состоянием окружающей среды в Антарктике и собирать соответствующую информацию; что касается пункта 8, то правительство Антигуа и Барбуды продолжает "содействовать повышению уровня информированности общественности о важном значении Антарктики для всей экосистемы" путем активного участия в обсуждении вопросов, касающихся Антарктики, путем представления ежегодного заявления на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и путем использования своих средств массовой информации.

ГЕРМАНИЯ*

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 1992 года]

1. В резолюции Генеральной Ассамблеи говорится о значительном воздействии, оказываемом Антарктикой на глобальную окружающую среду и экосистемы. Участники Договора об Антарктике также сознают необходимость принятия согласованных международных действий для защиты окружающей среды Антарктики от неблагоприятного экологического воздействия извне, которое могло бы ускорить наступление серьезных глобальных экологических изменений. Как страны, действующие в этом регионе, они разработали и будут продолжать разрабатывать меры, направленные на защиту хрупкой окружающей среды Антарктики от воздействия ограниченной деятельности человека в этом регионе. Свидетельством такой озабоченности являются принятие и подписание Протокола об охране окружающей среды в октябре 1991 года, что было отмечено в резолюции Генеральной Ассамблеи, а также дальнейшая работа, осуществленная с тех пор по расширению сферы применения Протокола. В этом Протоколе, являющемся неотъемлемой частью Договора об Антарктике, Антарктика определяется как природный заповедник, предназначенный для мирных исследований с учетом глобального значения континента. В нем устанавливается всеобъемлющий юридически обязательный режим для обеспечения того, чтобы деятельность, осуществляемая сторонами в Антарктике, соответствовала целям защиты окружающей среды Антарктики и зависимых от нее и связанных с ней экосистем.

* От имени государств - участников Договора об Антарктике.

2. Учитывая большое значение научно-исследовательской деятельности в Антарктике для предпринимаемых на глобальном уровне усилий в направлении прогнозирования и понимания климатических изменений, Участники Договора об Антарктике будут также продолжать обеспечивать свободный доступ к результатам их антарктических исследований, связанных с глобальной окружающей средой, а также всеми другими вопросами. Любое государство может принять участие в этой работе путем присоединения к Договору об Антарктике.

3. Уместно напомнить также, что в ходе четвертого совещания Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в марте 1992 года было достигнуто соглашение относительно формулировки положения, касающегося Антарктики, в документах, посвященных роли океанов в Повестке дня на XXI век, раздел E, где говорится о критически важных проблемах, касающихся рационального использования морской среды и климатических изменений. Эта формулировка будет представлена на утверждение Конференции, которая состоится в Рио-де-Жанейро. Ее текст гласит следующее:

"Признавая ценное значение Антарктики как объекта научных исследований, в частности исследований, имеющих ключевое значение для обеспечения понимания окружающей среды планеты, государствам, ведущим такие научные исследования в Антарктике, следует и впредь, как это предусматривается в статье III Договора об Антарктике:

a) обеспечивать беспрепятственное предоставление данных и информации, получаемых по результатам подобных исследований, в распоряжение международного сообщества;

b) расширять доступ международных научных кругов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций к подобным данным и информации, включая содействие в проведении периодических семинаров и симпозиумов".

4. Что касается распространения информации, то Постоянный представитель Германии имеет честь сослаться на заключительный доклад шестнадцатого Консультативного совещания сторон Договора об Антарктике, состоявшегося 7-18 октября 1991 года. Сразу же после публикации два экземпляра доклада на английском языке были препровождены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций вместе с вербальной нотой № 231 от 8 мая 1992 года.

5. Постоянный представитель Германии имеет честь сослаться на свое заявление, сделанное от имени всех государств - участников Договора об Антарктике на пленарном заседании сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи 18 ноября 1991 года. В этом заявлении, в частности, было выражено мнение сторон Договора о том, что консенсус является единственной конструктивной основой для рассмотрения проблем, касающихся Антарктики, и что поэтому Генеральная Ассамблея при рассмотрении вопроса об Антарктике должна вернуться к практике применения принципа консенсуса. Стороны Договора об Антарктике по-прежнему убеждены в этом.

ПАНАМА

[Подлинный текст на испанском языке]
[29 июля 1992 года]

1. Республика Панама как государство, соблюдающее международные договоры, касающиеся демилитаризации и сохранения живых ресурсов и защиты окружающей среды, заявляет о своей поддержке всех исследований по вопросу об Антарктике. Панама поддерживает идею создания в Антарктике природного заповедника или всемирного парка для обеспечения защиты и сохранения окружающей среды и зависимых от нее и связанных с ней экосистем на благо всего человечества.
2. Кроме того, Панама предлагает, чтобы все инициативы, касающиеся разработки международной конвенции, обсуждались при полном участии международного сообщества. Аналогично признает необходимость создания в Антарктике научно-исследовательских станций на основе международного сотрудничества в целях сокращения до минимума числа объектов материально-технического снабжения.
3. Правительство Панама по-прежнему придерживается своей неизменной позиции относительно сохранения Антарктики в качестве зоны нейтралитета и зоны самого широкого международного сотрудничества.
